Anexa la H.C.G.M.B. nr. 519 /27.10.2026

PROTOCOL DE COLABORARE

Preambul :

Având în vedere:

- necesitatea restaurării monumentului de for public *'Izvorul Sissi'* din Parcul Cişmigiu şi iniţierea demersurilor necesare pentru elaborarea Documentaţiei de Avizare a Lucrărilor de Intervenţie (DALI), în scopul aprobării de către Consiliul General al Municipiului Bucureşti, a indicatorilor tehnico-economici pentru obiectivul de investiţii „*Reparaţii capitale / Restaurare monument de for public 'Izvorul Sissi '* (nr.cadastral 221869-C41) din Parcul Cişmigiu, sector 1, Bucureşti".
- neconcordanţa dintre limita de proprietate (1 m.p.) înscrisă în Certificatului de Urbanism nr. 548/103606 din data de 19.08.2026 şi realitatea tehnică a proiectului de reabilitare integrală a monumentului, ce vizează o suprafaţă de aproximativ 126 m.p.
- dispoziţiile Hotărârii Consiliului General al Municipiului Bucureşti nr. ..... din .....

În temeiul prevederilor:

- Ordonanţei de Urgenţă a Guvernului nr.57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările şi completările ulterioare;
- Legii nr.273/2006 privind finanţele publice locale, cu modificările şi completările ulterioare;
- Hotărârii Guvernului nr.273/1994, privind aprobarea Regulamentului de recepţie a lucrărilor de construcţii şi instalaţii aferente acestora, modificată şi completată prin H.G. nr.343/2017;
- Hotărârii Guvernului nr.907/2016, privind etapele de elaborare şi conţinutul-cadru al documentaţiilor tehnico-economice aferente obiectivelor/proiectelor de investiţii finanţate din fonduri publice;
- Codului Amenajării Teritoriului, Urbanismului şi Construcţiilor;

I. Părţile:

1. **CENTRUL DE CULTURĂ *PALATELE BRÂNCOVENEŞTI DE LA PORŢILE BUCUREŞTIULUI***, cu sediul în Mogoşoaia, strada Valea Parcului, nr. 1, judeţ Ilfov, C.I.F. 4283520, email: office@palatebrancovenesti.ro, prin reprezentant legal, Director General Dinu Marian Geani, ,denumit în continuare C.C. P.B.P.B.,

şi

2. **ADMINISTRATIA DOMENIULUI PUBLIC A MUNICIPIULUI BUCURESTI**, cu sediul în Bucureşti, Şos. Bucureşti – Ploieşti nr. 8 B, sector 1, CIF .....email: office@adpmb.ro, prin reprezentant legal, Director General Tănase Bogdan Peter, denumit în continuare A.D.P.M.B.

au convenit să încheie prezentul Protocol de colaborare

II. Obiectul protocolului

Art. 2 Obiectul prezentului protocol îl constituie stabilirea unui cadru de cooperare şi colaborare între, Centrul de Cultură *PALATELE BRÂNCOVENEŞTI DE LA PORŢILE BUCUREŞTIULUI* şi ADMINISTRATIA DOMENIULUI PUBLIC A MUNICIPIULUI BUCURESTI, în scopul restaurării şi punerii în valoare, a monumentului de for public *'Izvorul Sissi'* (nr. cadastral 221869-C41), precum şi a încadrării lucrărilor de restaurare a obiectivului, în reglementările urbanistice şi peisagistice ale Parcului Cişmigiu, sector 1, Bucureşti, cu reglementarea drepturilor şi responsabilităţilor fiecărei părţi.

III. Scopul protocolului

Art. 3 Restaurarea de către C.C. P.B.P.B. a monumentului de for public *'Izvorul Sissi'* (nr. cadastral 221869-C41) din Parcul Cişmigiu, sector 1, Bucureşti, în concordanţă cu normele Ministerului Culturii şi exigenţele urbanistice, care impun o abordare restauratorie coerentă şi de calitate, ce vizează toate elementele constructive si amenajările peisagistice aflate în proximitatea

monumentului, împreuna cu care, acesta formează o singură unitate structurală, estetică și peisagistică.

IV. Durata protocolului

Art. 4 Prezentul protocol de colaborare este valabil de la data semnării acestuia de către ambele părți și până la data terminării lucrărilor de restaurare, exceptând situațiile de încetare prevăzute la art. 8 lit. b), lit. c) si lit. d).

V. Roluri și responsabilități în derularea protocolului

Art. 5.1. Responsabilitățile C.C. P.B.P.B. în baza protocolului de colaborare constau în principal, în :

- Elaborarea, prin operatori economici contractați în condițiile legii, a Documentației de Avizare a Lucrărilor de Intervenție (DALI), necesară pentru aprobarea de către Consiliul General al Municipiului București, a indicatorilor tehnico-economici pentru obiectivul de investiții ***„Reparații capitale / Restaurare monument de for public 'Izvorul Sissi' (nr. cadastral 221869-C41) din Parcul Cișmigiu, sector 1, București”,*** obținând în acest scop, o completare la Certificatul de Urbanism nr. 548/103606 / 19.08.2026, cu extinderea limitei de proprietate, de la 1 m.p. la 126 m.p.
- Elaborarea, prin operatori economici contractați în condițiile legii, a documentației tehnice pentru emiterea Autorizației de Construire, cu obținerea tuturor avizelor necesare autorizării si demarării lucrărilor de restaurare a monumentului ;
- Asigurarea fondurilor necesare executării lucrărilor de restaurare și efectuarea plăților către prestator;
- Monitorizarea execuției lucrărilor ;
- Protejarea riguroasă a tuturor palierelor de vegetație cu valoare, din vecinătatea lucrărilor de intervenție;
- Conservarea amenajărilor domeniului public si interdicția de a aduce prejudicii valorii parcului;
- Efectuarea recepției la terminarea lucrărilor și a recepției finale, cu convocarea și participarea unui reprezentant din partea A.D.P.M.B.;

5.2. Responsabilitățile A.D.P.M.B. în baza protocolului de colaborare constau în principal, în :

- Punerea la dispoziția C.C. P.B.P.B., pe baza unui proces verbal de predare-primire, a amplasamentului necesar executării lucrărilor de restaurare a monumentului de for public, respectiv a suprafeței de teren de 126 m.p., astfel cum este evidențiată în Anexa la prezentul protocol ;
- Facilitatea accesului utilajelor și a personalului prestatorului, pentru realizarea lucrărilor ;
- Numirea unui reprezentat, în vederea participării la recepția la terminarea lucrărilor și la recepția finală a lucrărilor.

VI. Contribuția financiară

Art.6. Centrul de Cultură *Palatele Brâncovenești de la Porțile Bucureștiului* suportă în totalitate, costurile de restaurare integrală și integrată, a monumentului de for public, Izvorul Sissi.

VII. Principiile de bună practică ale protocolului

Art. 7 Părțile se consultă în mod regulat și se informează, asupra tuturor aspectelor si problemelor ivite pe parcursul derulării prezentului protocol.

VIII. Încetarea protocolului

Art. 8.1. Prezentul Protocol încetează prin:

a) îndeplinirea obiectului;

b) denunțare unilaterală, transmisă părții in culpă, cu respectarea unui preaviz de 30 de zile;

c) prin imposibilitatea obiectivă de realizare a scopului protocolului;

d) prin acordul scris al părților;

Art. 8.2. Neîndeplinirea, din culpa exclusivă a uneia dintre părţi, a obligaţiilor asumate, conduce la rezilierea de drept a protocolului, în termen de 30 de zile calendaristice de la data la care, partea îndreptăţită a transmis părţii în culpă, o notificare motivată de reziliere. Rezilierea de drept operează numai în situaţia în care, încălcarea protocolului nu a fost remediată de către partea în culpă, în termen de 30 de zile de la data primirii notificării de reziliere.

IX. Alte clauze

Art. 9.1. Prezentul Protocol de colaborare are caracterul unui document cadru şi acoperă întreaga activitate de realizare a obiectivelor comune convenite.

Art. 9.2 Părţile sunt exonerate de răspundere în cazuri de forţă majoră, aşa cum sunt acestea definite de legislaţia română în vigoare.

X. Litigii

Art.10 Eventualele litigii care s-ar putea ivi în legătură cu acest protocol vor fi soluţionate pe cale amiabilă, iar dacă părţile nu cad de acord, vor fi soluţionate de instanţele de judecată competente din punct de vedere teritorial şi material.

XI Dispoziţii finale

11.1. Prezentul Protocol intra în vigoare la data semnării lui de către părţi.

11.2. Modificarea oricărei clauze sau completarea prevederilor prezentului Protocol, se face numai prin acordul părţilor, în scris, prin Act adiţional, care se va constitui ca parte integrantă a prezentului protocol.

11.3. Prezentul protocol sa încheiat in doua exemplare originale, azi .....

CENTRUL DE CULTURĂ *PALATELE BRÂNCOVENEŞTI DE LA PORŢILE BUCUREŞTIULUI*

ADMINISTRATIA DOMENIULUI PUBLIC A MUNICIPIULUI BUCURESTI

REPARATII CAPITALE/ RESTAURARE MONUMENTUL DE FOR PUBLIC 'IZVORUL SISSI' DIN PARCUL CISMIGIU, SECTOR 1, BUCUREŞTI

PLAN DE SITUATIE ANSAMBLU

(Fantana monument + bazin colectare/ recirculare apa + amenajare perimetrala)

Imprejmuire gard fier, H = 77cm

Borduri alei perimetrale parc

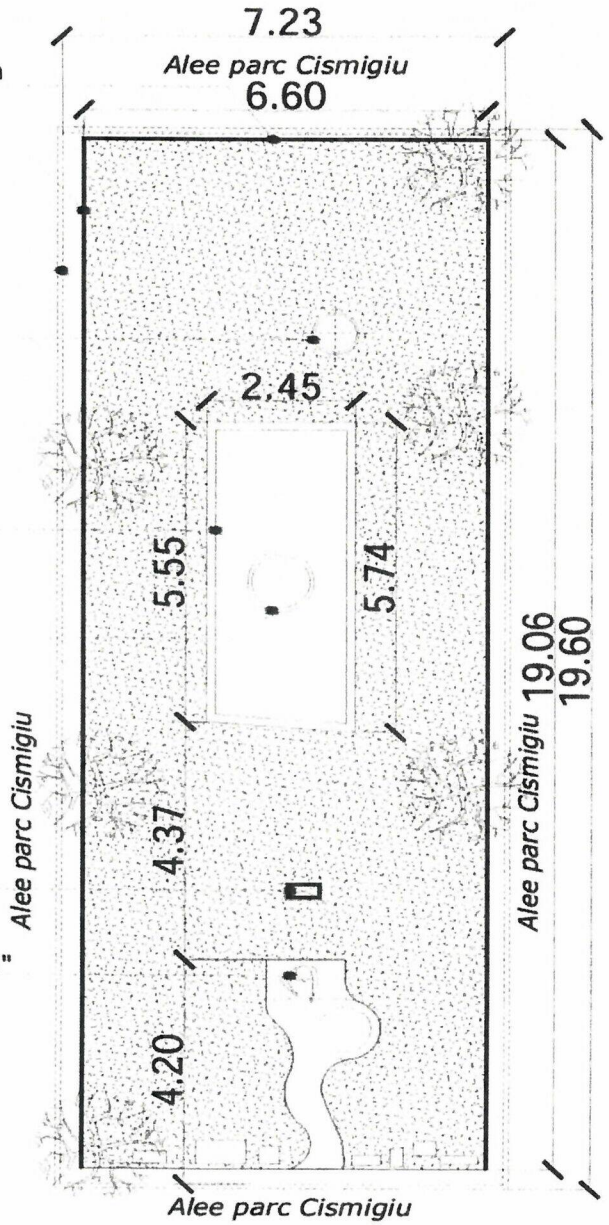
Canal retea publica pluviala

Cuva existenta bazin de recirculare/ colectare apa, adancime 33cm

Vas din beton (jardiniera)

Tablou electric

Fantana Monument "Izvorul Sissi"



Suprafata ansamblu Fantana monument + bazin colectare/ recirculare apa + amenajare perimetrala = 126mp